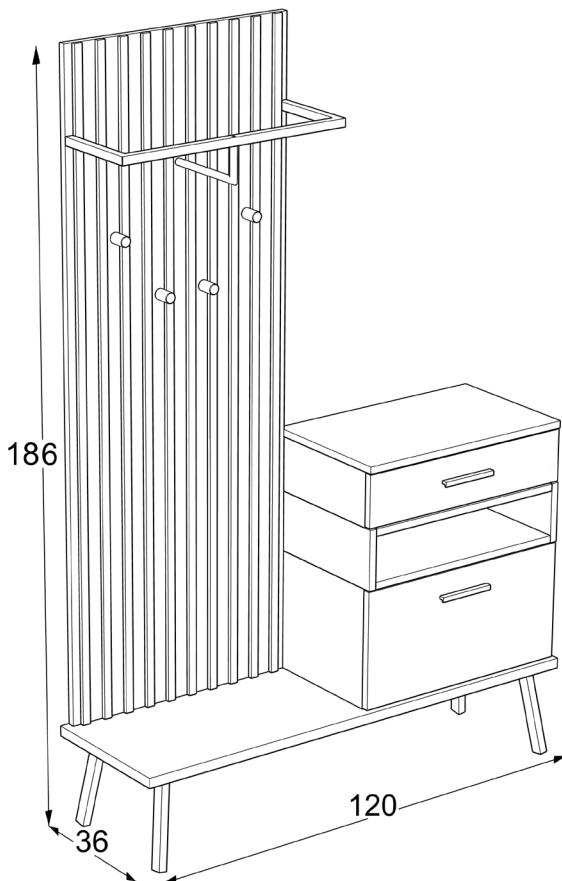


ROZA

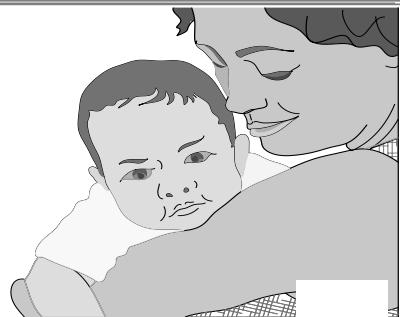
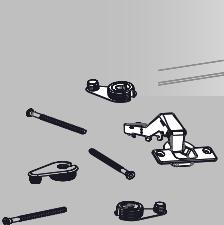
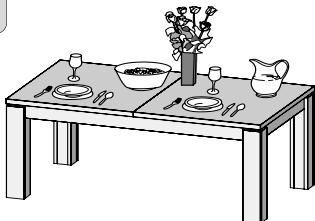
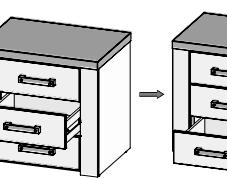
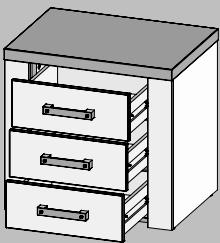
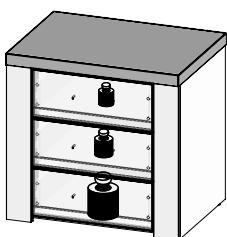
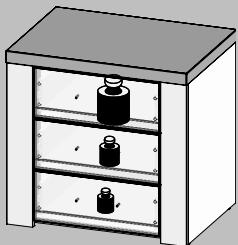
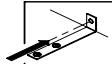
Garderoba
Hallways
Šatník

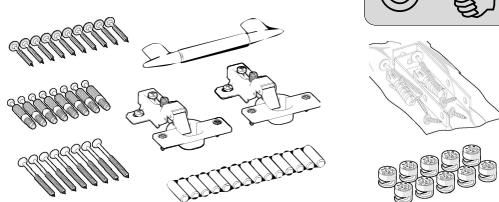
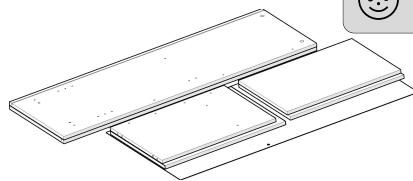
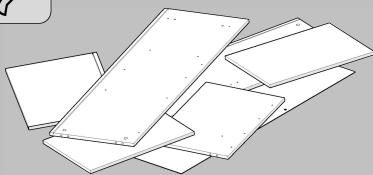
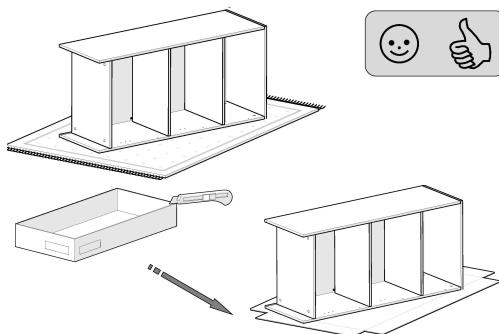
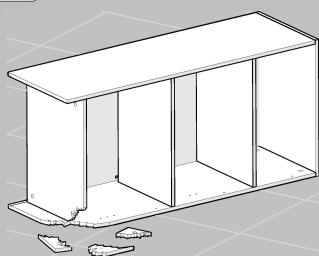
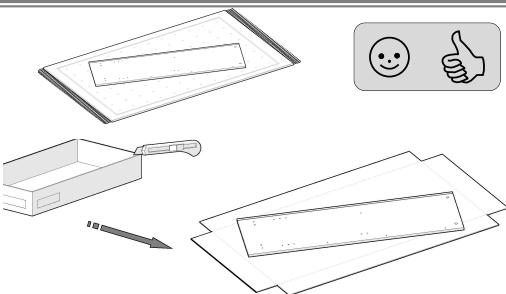
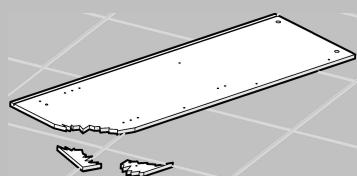
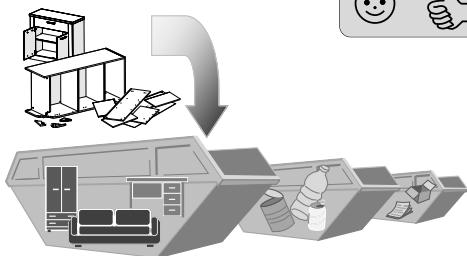
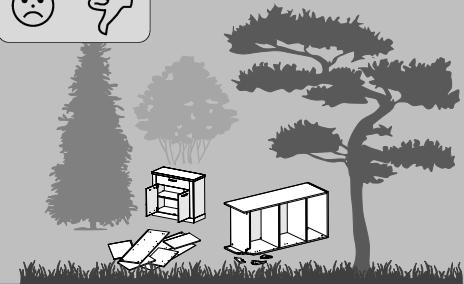
Assembly Instructions /Instrukcia Montážu
Montážní Návod / Montážne Pokyny

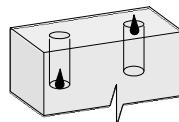
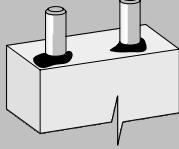
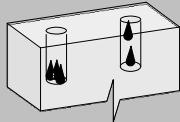
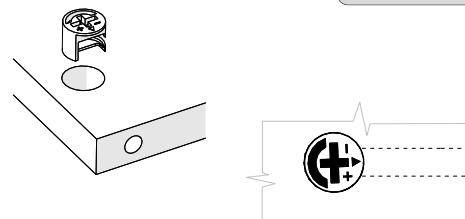
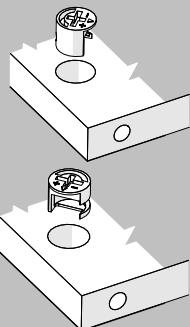
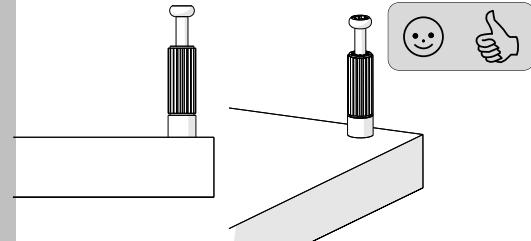
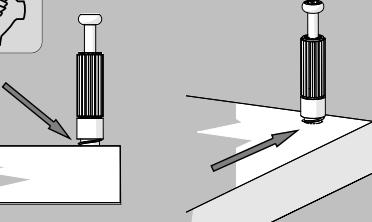
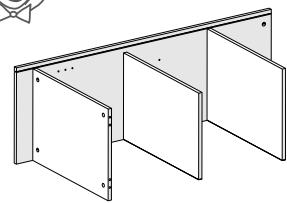
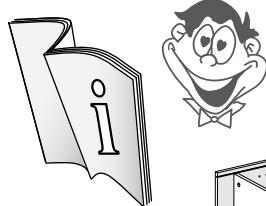
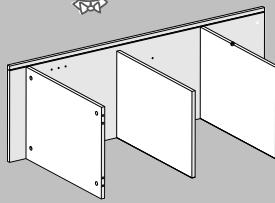


Producent/Manufacturer/Výrobce/Výrobca
Tigin Mobilya Hamit Ebeş Kollectif Şirketi
38070/Kayseri Free Zone 8/14 Turkey
<https://www.tiginhomes.com>
sales@tiginhomes.com
+905805327900/+905464997227
Made in Turkey

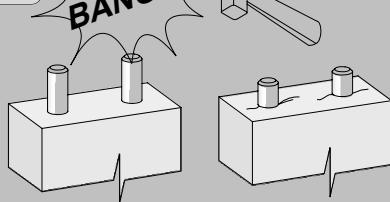
Dovozce/Importer/Dovozca
AGATA S.A. Al. Roździeńskiego
93, 40-203 Katowice POLAND/POLSKA
www.agatameble.pl
kontakt@agatameble.pl
+4832 888 70 70



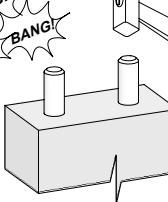




BANG!!



BANG!
BANG!



- EN -

Furniture containing wood-based panels (particle board, fibreboard, plywood etc.) may emit into indoor air inconsiderable amounts of substances used in the production processes. The level of this emission is examined and it meets the applicable standards. After assembling the furniture, it is advised to regularly ventilate the room where the furniture stands, which should last about four weeks or until the smell is eliminated.

- DE -

Möbel mit Holzwerkstoffplatten (Spanplatten, Faserplatten, Sperrholz usw.), können unbedeutende Mengen von Stoffen, die in den Produktionsprozessen verwendet werden, in die Raumluft emittieren. Die Höhe dieser Emissionen wird geprüft und entspricht den geltenden Normen. Nach dem Zusammenbau der Möbel ist es ratsam, den Raum, in dem die Möbel stehen, regelmäßig zu lüften, und zwar über etwa vier Wochen oder solange, bis der Geruch verschwindet.

- FR -

Les meubles contenant des panneaux à base de bois (panneaux de particules, panneaux de fibres de bois, panneaux contreplaqués etc.) peuvent émettre dans l'air des quantités négligeables de substances utilisées dans les processus de production. Le niveau de cette émission est examiné et il répond aux normes applicables. Après avoir assemblé les meubles, il est conseillé d'érer régulièrement le local où se trouvent les meubles, ce qui va durer environ quatre semaines ou jusqu'à ce que l'odeur soit éliminée.

- ES -

Los muebles hechos de tableros derivados de la madera (tableros de partículas, fibras, madera contrachapada, etc.) pueden emitir al aire interior cantidades insignificantes de sustancias utilizadas en los procesos de producción. El nivel de esta emisión está probado y cumple con los estándares aplicables. Una vez montados los muebles, se recomienda ventilar regularmente la habitación en la que estos se encuentren, lo que debe repetirse durante unas cuatro semanas o hasta que se elimine el olor.

- PL -

Meble zawierające płyty drewnopochodne (plyta wiórowa, płyty z włókien, sklejka itp.) mogą emitować do powietrza w pomieszczeniach, nieznaczne ilości substancji używanych w procesach produkcji. Poziom tej emisji jest badany i spełnia obowiązujące normy. Po zmontowaniu mebli zleca się regularne wietrzenie pomieszczeń, w którym znajdują się meble, co powinno trwać około czterech tygodni lub do czasu wyeliminowania zapachu.

- RU -

Мебель, содержащая древесные плиты (ДСП, ДВП, фанеру и др.), может выделять в воздухе помещения небольшое количество веществ, используемых в производственных процессах. Уровень этого выделения проверен и соответствует примененным стандартам. После сборки мебели рекомендуется регулярно проветривать помещение с мебелью в течение около четырех недель или до устранения запаха.

- CZ -

Nábytok s panely na bázi dřeva (dřevotříská, dřevovláknité desky, překližka atd.) může uvolňovat do vzduchu v místnosti malé množství látek používaných při výrobě. Hladina této emisí je testována a splňuje platné normy. Po provedení montáže nábytku se doporučuje místnost, v které se nachází nábytek, pravidelně větrat, a to po dobu asi čtyř týdnů nebo do vymínaní pachu.

- SK -

Z nábytku, ktorý má niektoré časti vyrobené z panelov na báze dreva (drevotrieskové dosky, drevovláknité dosky, preglejka atď.), sa môžu do ovzdušia v interéri uvoľňovať zanedbateľne množstvá látok používaných vo výrobných procesoch. Úroveň týchto emisií je kontrolovaná a spĺňa platné normy. Po zložení nábytku sa odporúča pravidelne vetrat miestnosť, v ktorej ste

umiestnili zmontovaný nábytok. Vetracie približne štyri týždne alebo kým zápach nezmizne.

- HU -

A faalapú lemezeket (faforgácslap, farostlemez, rétegelt lemez stb.) tartalmazó bútorok a beltéri levegőbe kis mennyiségen kibocsátáthnak a gyártási folyamatokban használt anyagokat. Ennek a kibocsátásnak a szintje tesztelve van, és megfelel a vonatkozó szabványok követelményeinek. A bútor összeszerelése után javasolt a bútor befogadó helyiségeit rendszeresen szellőzetni, ami körülbelül négy héttig, vagy a szag megszűnésig tartson.

- BG -

Мебелите, в които са използвани плоскости на дървесна основа (ПДЧ плоскости, плоскости от дървесни влакна, шперплат и др.) могат да отделят въздуха в помещението незначителни количества вещества, използвани в производствените процеси. Нивото на тези отделяни вещества е тествано и изпълнява изискванията на действащите стандарти. След сподяване на мебелите са препоръчана редовно проветряване на помещението, в което са мебелите, в продължение на около четири седмици или докато миризмата изчезне.

- TR -

Aşağıdakiler (sunta, odunlu kontrplak, vb. paneller) içeren mobilyalar, iç mekanındaki havaya, az miktarlarda üretilmekte kulanılan maddelerin salınımını yol açabilirler. Bu emisyonun seviyesini test edilmiş ve geçeri standartları karşılamaktadır. PMobilyanın kurulumundan ardından, yaklaşık dört hafıta boyunca veya koku giderilene kadar, mobilyaların bulunduğu odanın düzeneği olarak havalandırılması önerilir.

- PT -

Os móveis que contêm painéis à base de madeira (aglomerado de partículas, aglomerado de fibras, contraplacado, etc.) pode emitir, para o ar interior, quantidades insignificantes de substâncias utilizadas nos processos de produção. O nível destas emissões é testado e cumpre as normas aplicáveis. Uma vez montado um móvel, recomenda-se que a sala onde o móvel é colocado seja arreada regularmente, o que deve durar cerca de quatro semanas ou até o cheiro ter desaparecido.

- SLO -

Pohištvo sestavljeno iz leseni plošč (iverna plošča, plošče iz leseni vlaken, furnir itd.) lahko v zrak v prostorih izhlape manjše količine snovi, ki so se uporabljale v proizvodnjini postopkih. Raven te emisije je testiranja in ustreza veljavnim standardom. Po namestitvi pohištva je priporočeno redno prezračevati prostor, v katerem se pohištvo nahaja. Prezračevanje naj bi trajalo približno štiri tedne oz. dokler vonj ne izgine.

- NL -

Meubelen die platen op houtbasis bevatten (spanplaat, vezelplaat, multiplex, enz.) kunnen in de binnenruimte onbeduidende hoeveelheden stoffen uitstoten die in het productieproces worden gebruikt.. Het niveau van deze emissie wordt getest en voldoet aan de geldende normen. Eenmaal een meubelstuk is gemonteerd, is het raadzaam de kamer waarin het meubelstuk is geplaatst regelmatig te luchten, wat ongeveer vier weken moet duren of totdat de geur is verdwenen..

- SRB -

Nameštaj koji sadrži ploče na bazi drveta (iverica, ploče od vlaske, šperplića, itd.) može da emituje u vazduh u prostorijama, neznatna količine supstance koje se koriste u proizvodnim procesima. Nivo ove emisije je testiran i ispunjava važeće standarde. Nakon sklanjanja nameštaja, preporučuje se redovno provetrvanje prostorije sa nameštajem, što bi trebalo da traje oko četiri nedelje ili dok se miris ne eliminise.

- EST -

Puidupõhiseid plaatia (puittlaastplaat, puitkiudplaat, veneer) sisaldav mööbel võib vähese määral eraldada õhku tootmisprotsessides kasutatavaid aineid. Selle emissiooni tase on testimust ja vastab kehtivatele

standarditele. Päärast mööbli kokkupanekut on soovitatav ruumi koos mööbliga regulaarselt ventileerida, mis peaks kestma umbes neljä päeva välti kuni iööna kadumiseni.

- RO -

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn (PAL, panouri din fibre, placat etc.) poate emite în mediul înconjurător cantități nesemnificative de substanțe utilizate în procesele de producție. Nivelul acestor emisii este măsurat și se încadrează în standarde în viorego. După asamblarea mobilierului, se recomandă aerisirea camerelor în mod regulat, timp de aproximativ patru săptămâni sau până când miroslul dispără.

- HR -

Namještaj koji sadrži ploče na bazi drva (iverica, vlasnatice, šperpliča itd.) može ispuštauti u zrak u prostorijama, neznatne količine tvori koje se koriste u proizvodnim procesima. Razina ove emisije je ispitivana u zadovoljava važeće standarde. Nakon sastavljanja namještaja preporučuje se redovno provetrvanje prostorije u kojoj se nalazi namještaj, što bi trebalo trajati oko četiri tjedna ili dok miris ne nestane.

- SV -

Möbler som innehåller träsaserade skivor (spånskiva, fiberskivor, plywood etc.) kan släppa ut små mängder ämnen som används i produktionsprocessen till inomhusluftens. Utsläppsnivån är testad och uppfyller tillämpliga standarder. Efter montering av din möbel rekommenderas att regelbundet vändra rummet med möbeln, vilket bör pågå i cirka fyra veckor eller tills luften är försunnen.

- IT -

I mobili che contengono pannelli a base di legno (pannelli tricolarci, pannelli di fibre, legno compensato, etc.) possono emettere nell'aria, nei locali in cui tali mobili sono installati, quantità insignificanti di sostanze utilizzate nei processi produttivi. Il livello di questa emissione viene controllato e soddisfa gli standard applicabili. Dopo aver assemblato i mobili, si consiglia di ventilare regolarmente la stanza con questi mobili, il che dovrebbe durare circa quattro settimane o fino all'eliminazione dell'odore.

- UKR -

Меблі, які містять деревопохідні плити (орієнтовано-стружкову або деревинноволокнисту плиту, фанеру), можуть видавати в повітря в приміщеннях незначну кількість речовин, які використовуються в процесі виробництва. Рівень цих викидів відповідає стандартам. Рекомендується регулярно провітрювати помешкання, в якому знаходиться ціною складені меблі, – це повинно тривати приблизно чотири тижні або до моменту видалення запаху.

- LT -

Baldai, kurių sudėtyje yra medienos plokščių (medžio drožių plokščių, medžio plauso plokščių, fanores ir kt.) į patalpą ora gal īskirsti nedidelį kiekį medžiagą, naujodojamų gamyboms procesuose. Šios emisijos lygis yra tikrinamas ir atitinka galiojančius standartus. Surinkus baldą rekomenduojama reguliariai vėdinoti patalpą, kuriuoji jis yra, kai turėtų trukti apie 4 savaites, kol kvapas visiškai išnyks.

- LV -

Koka mēbeles (skaidu plātnes, šķiedru plātnes, saplāknīs utt.) var izdalīt nelielu daudzumu vielu telpā , ko izmanto ražošanas procesā. Šīs emisijas līmenis tiek pētīts, un tas atbilst pašreizējim standartiem. PPēc mēbeļu uztādīšanas ieteicams regulāri vēdināt telpu, kurā atrodas mēbeles – vismaz četras nedēļas vai līdz smakas pazušanas brīdim.

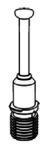
- FI -

Puuhopjaissia levyjä (lastulevy, kuitulevy, vaneri jne.) sisältävät kalusteet voivat päästää sisäilmään pieniä määriä tuottantoprosesseissa käytettyjäaineita. Tämän päästön taso on tutkittu ja se täytyy voimassa olevat normit. Kalusteiden asentamisen jälkeen on suositeltavaa tuulettaa huone, jossa kalusteet ovat säännöllisesti, minkä tulisi kestää noin neljä viikkoa tai kuntasen haju on poistunut.

AKCESORIA / ACCESSORIES / PRISLUŠENSTVO / PŘISLUŠENSTVÍ



ax34



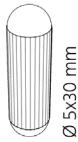
bx34



cx24



dx12



ex10



fx8



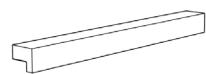
gx6



hx8



jx4



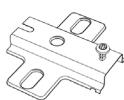
kx2



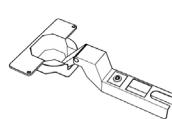
mx4



nx1



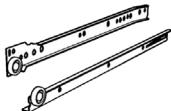
px2



rx2



sx1



tx2



ux4



vx4



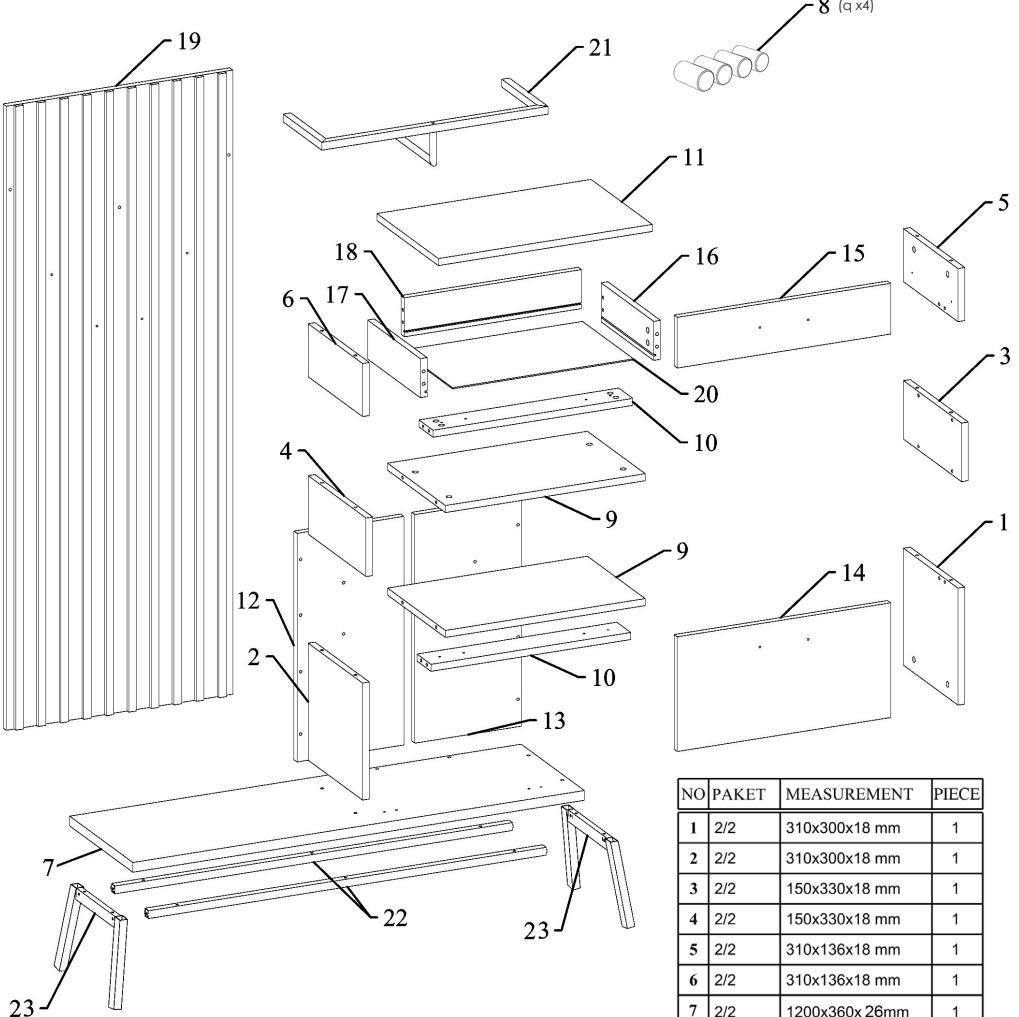
yx8



zx4



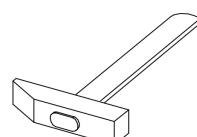
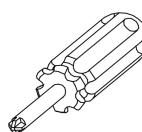
qx4

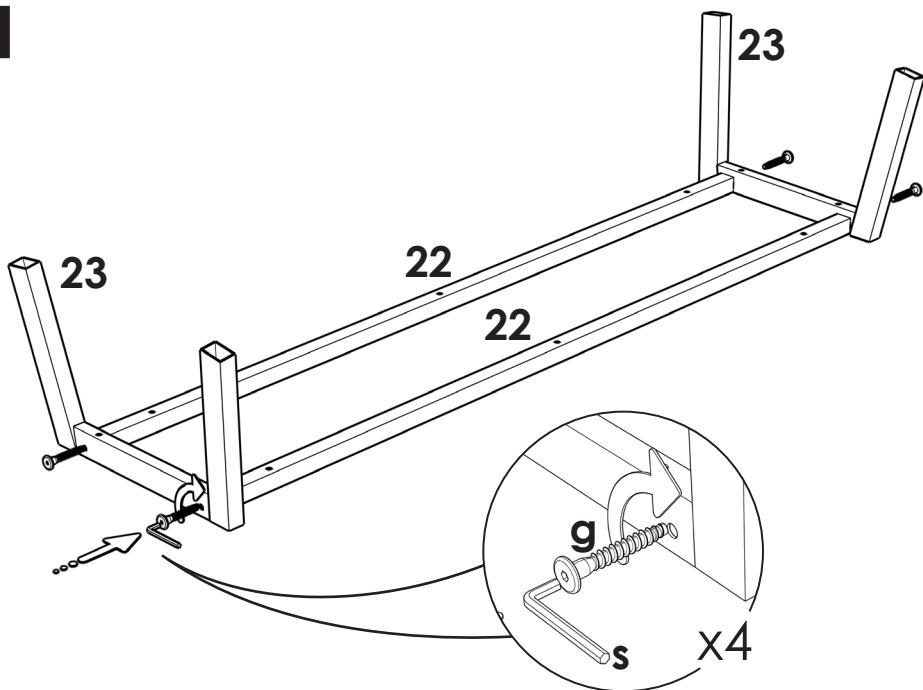
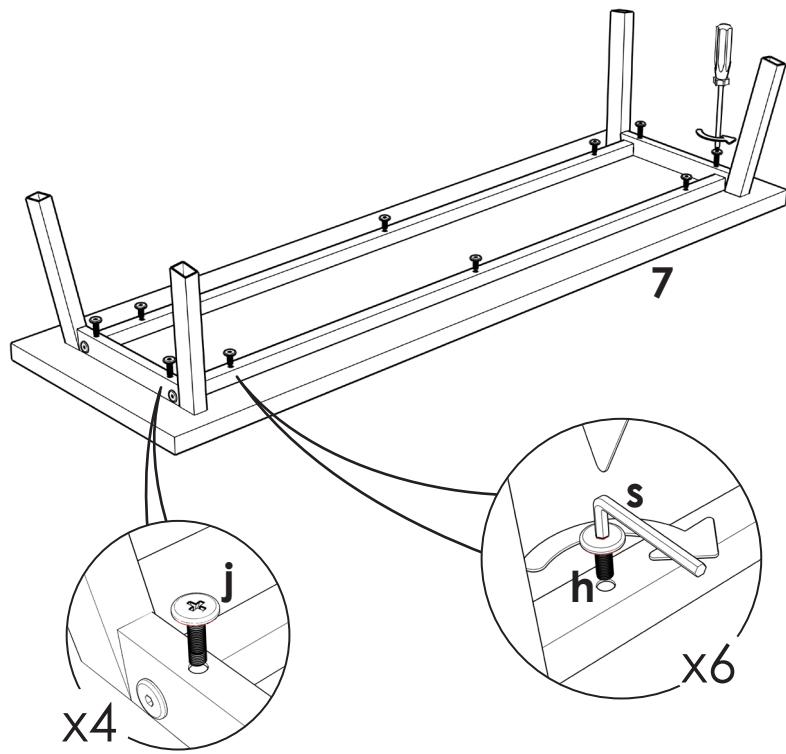


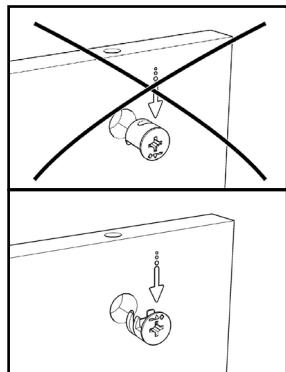
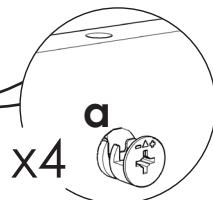
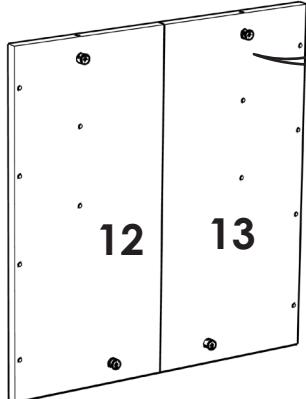
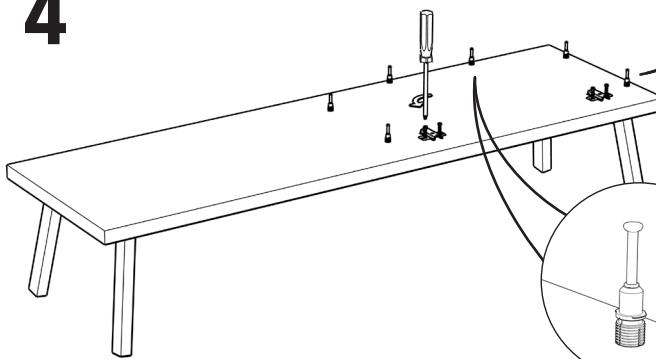
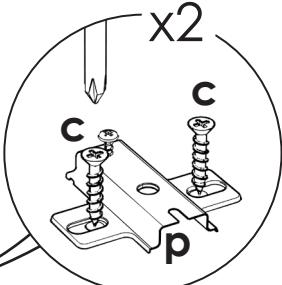
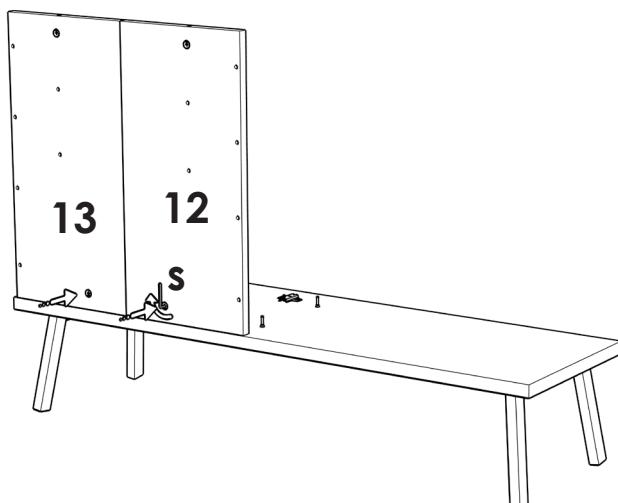
25 MIN

waga brutto/ gross weight/
hrubá hmotnost/
hrubá hmotnosť: 49,7 kg

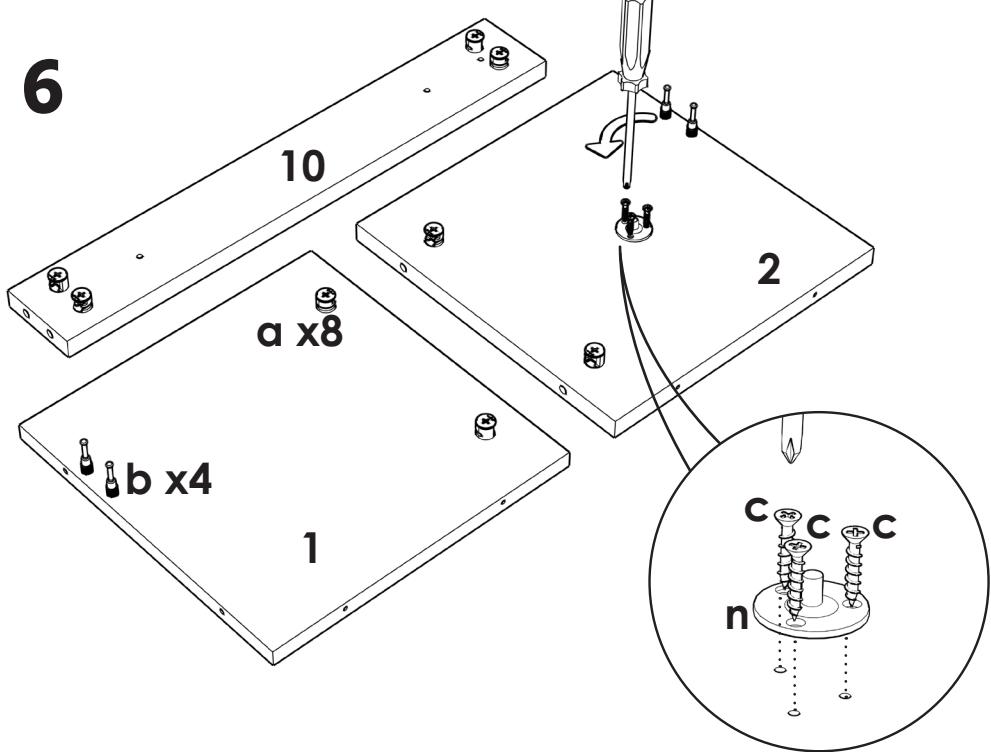
NO	PAKET	MEASUREMENT	PIECE
1	2/2	310x300x18 mm	1
2	2/2	310x300x18 mm	1
3	2/2	150x330x18 mm	1
4	2/2	150x330x18 mm	1
5	2/2	310x136x18 mm	1
6	2/2	310x136x18 mm	1
7	2/2	1200x360x26mm	1
8	2/2	Ø26x50mm	4
9	2/2	531x329,5x18 mm	2
10	2/2	531x80x18 mm	2
11	2/2	569x350x18 mm	1
12	2/2	586x284x18 mm	1
13	2/2	586x284x18 mm	1
14	2/2	567x294x18 mm	1
15	2/2	567x130x18 mm	1
16	2/2	300x100x18 mm	1
17	2/2	300x100x18 mm	1
18	2/2	470x100x18 mm	1
19	2/1	1600x602x18 mm	1
20	2/2	481x291x2,7 mm	1
21	2/1	**	1
22	2/1	1061x20x20mm	2
23	2/1	**	2



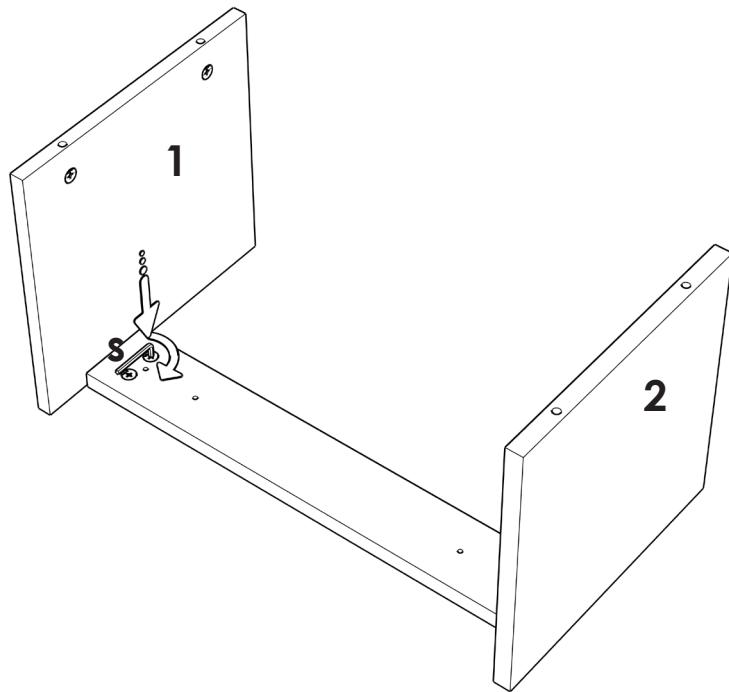
1**2**

3**4****x2****5**

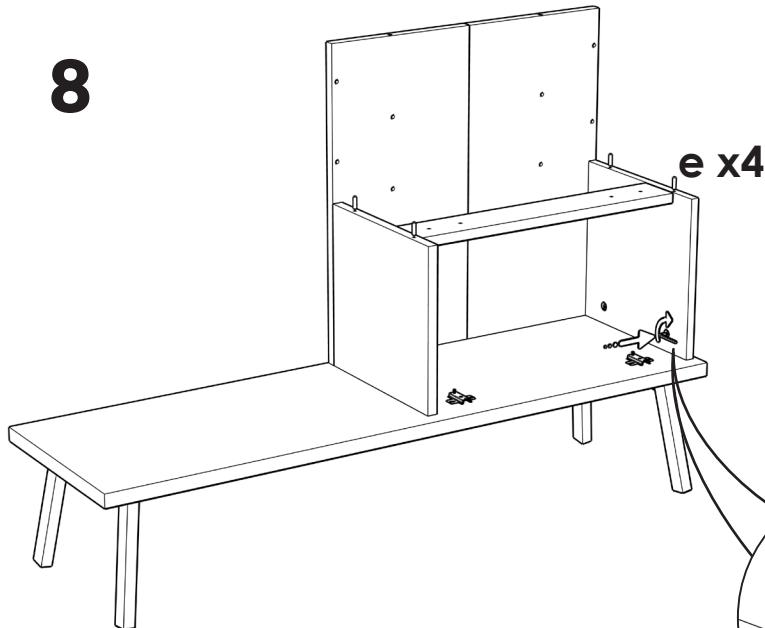
6



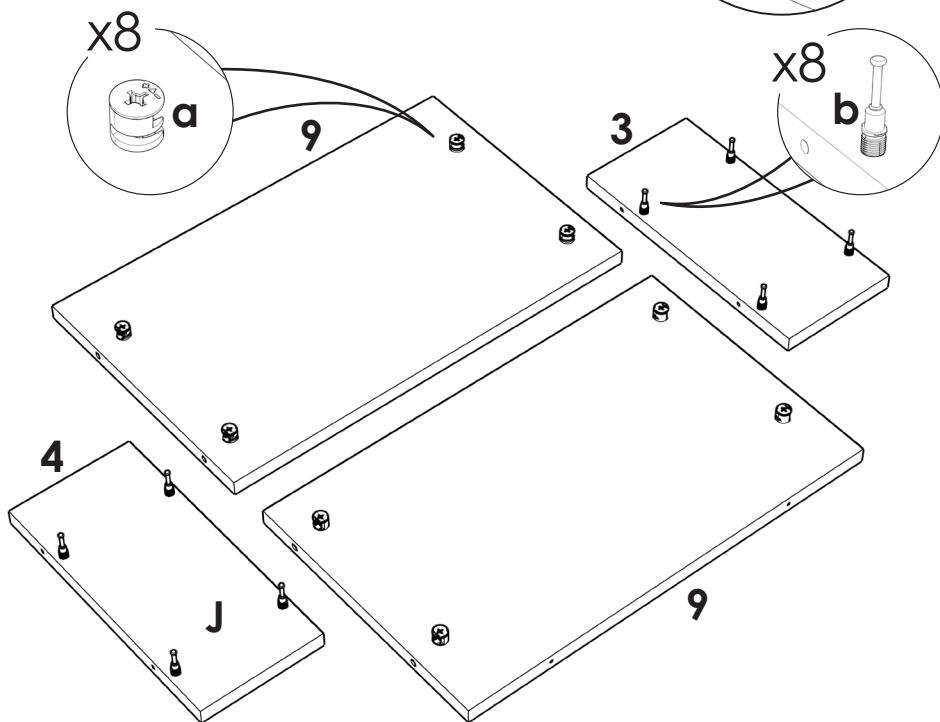
7



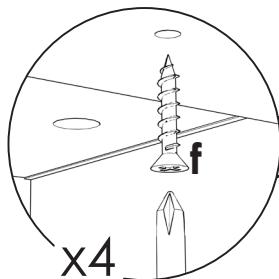
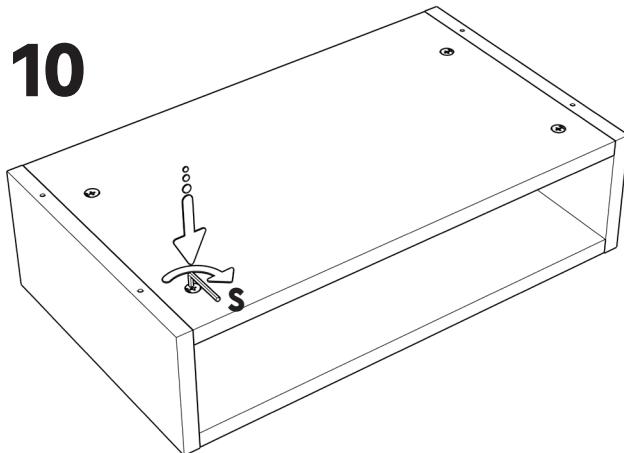
8



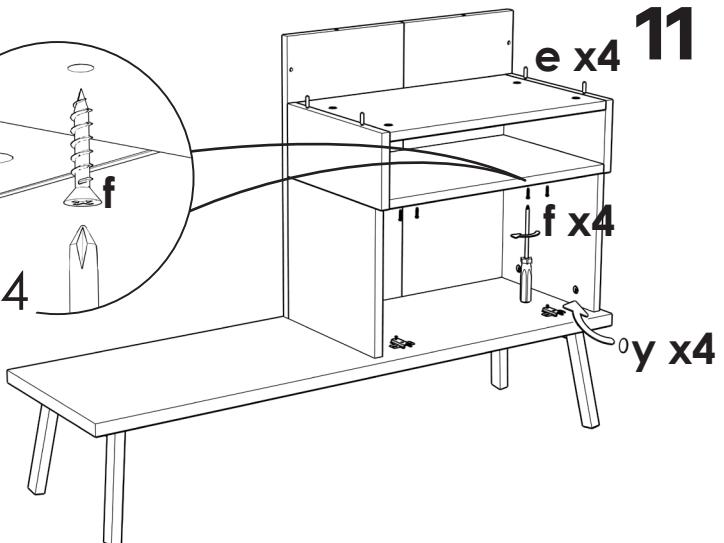
9



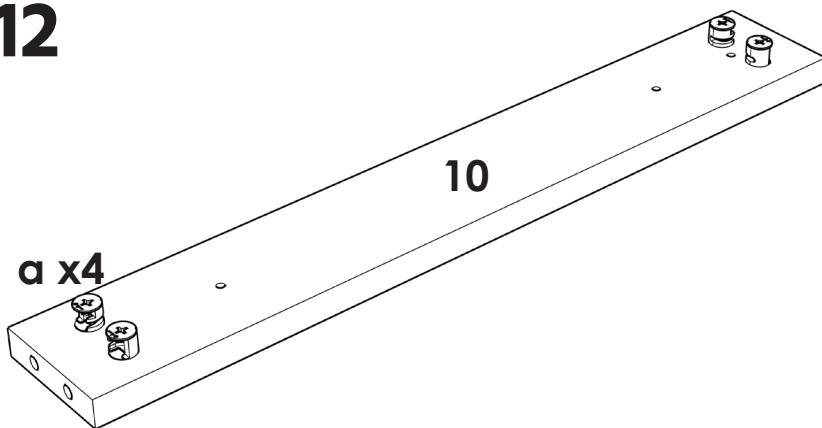
10



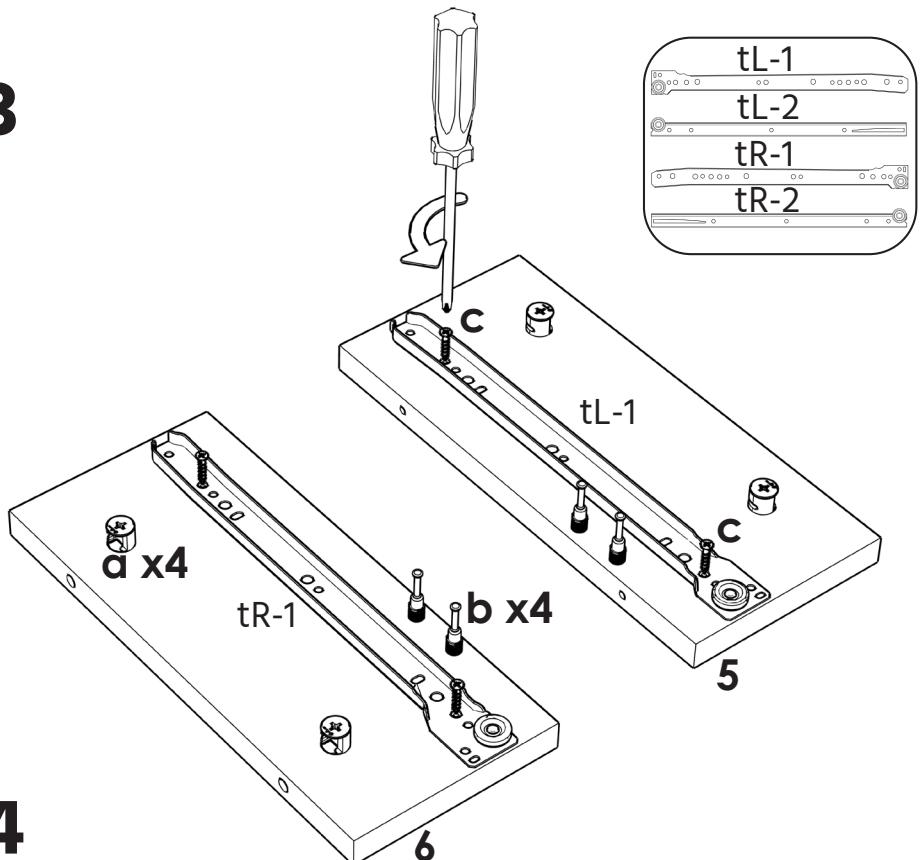
11



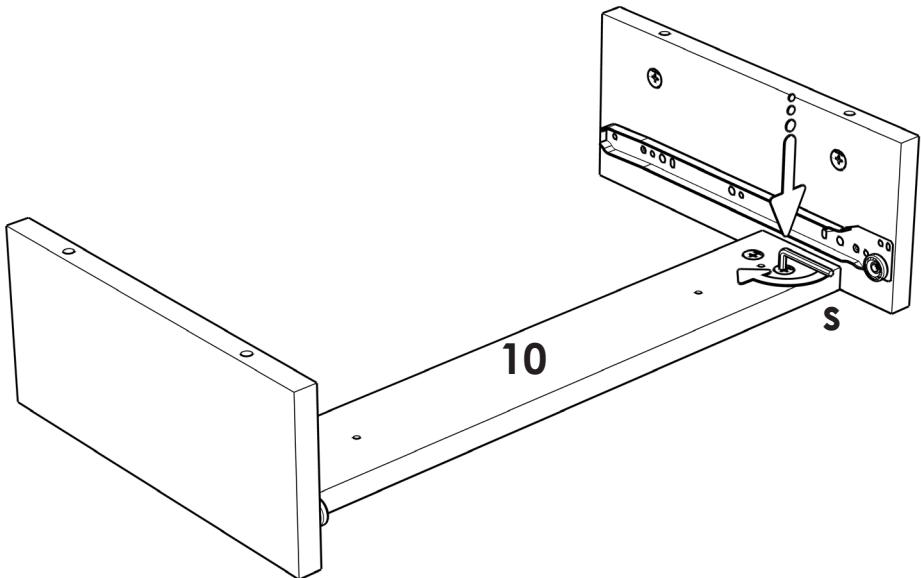
12



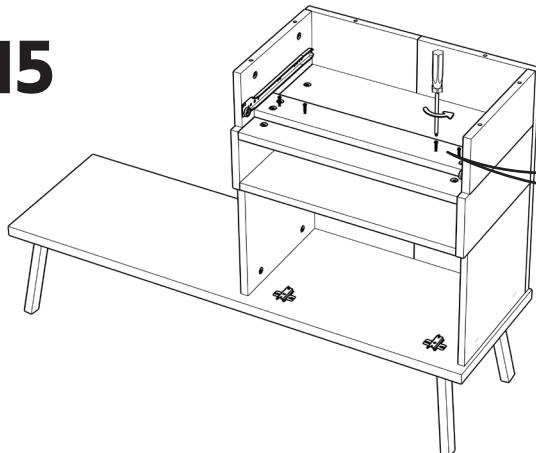
13



14

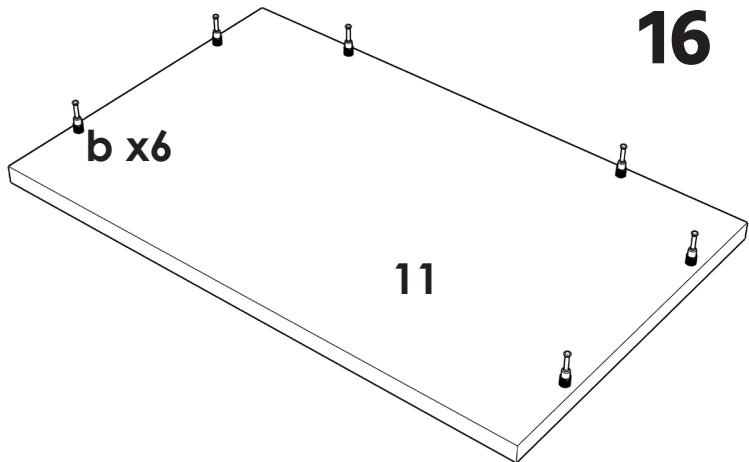


15



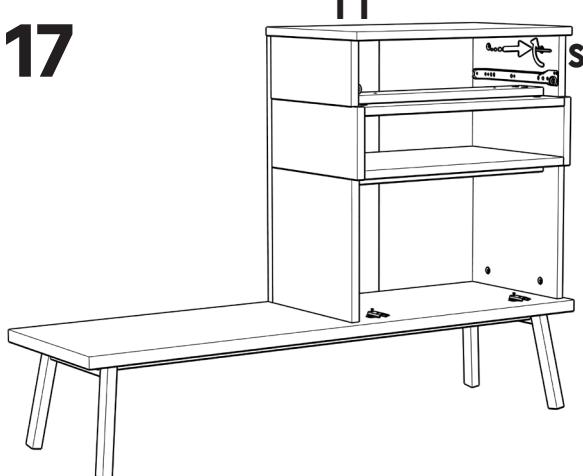
x4

16

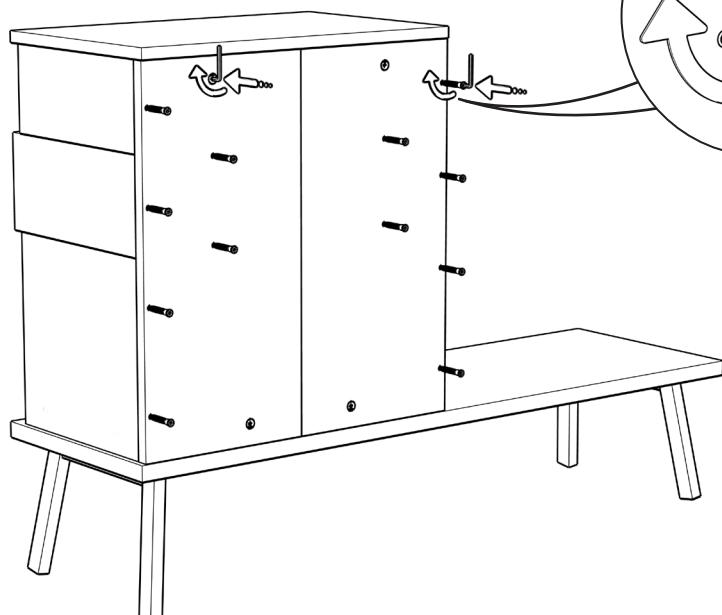


11

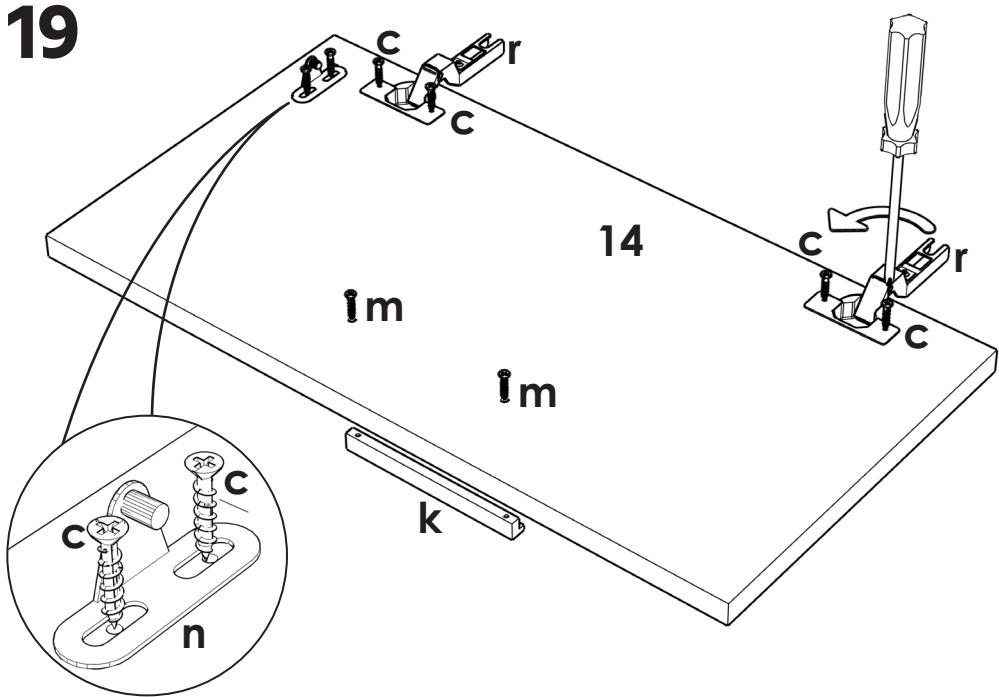
17



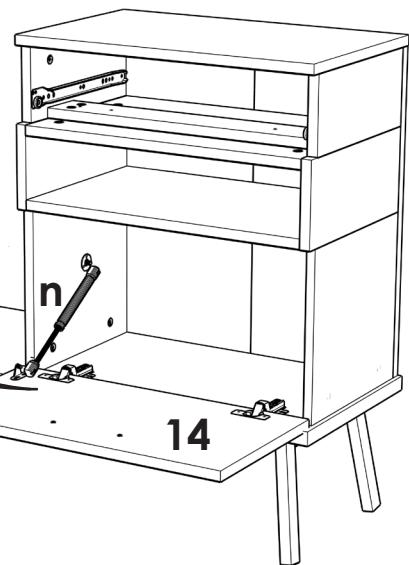
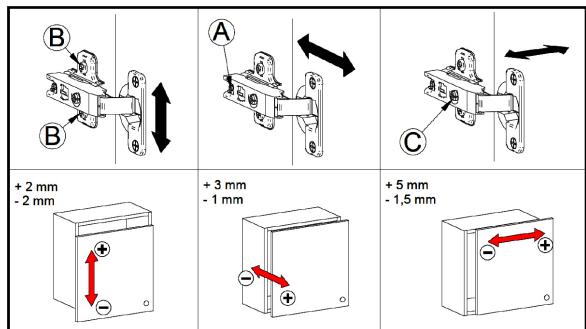
18



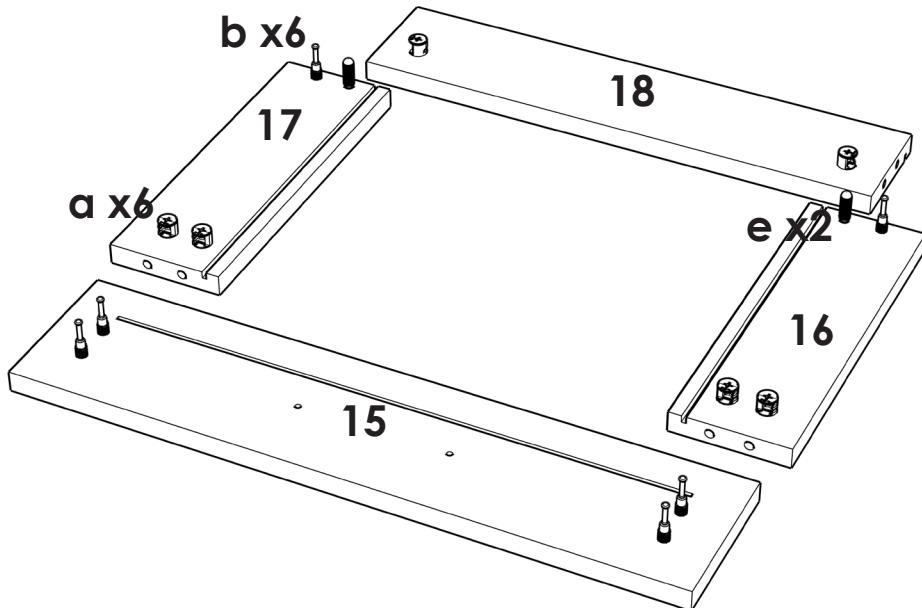
19



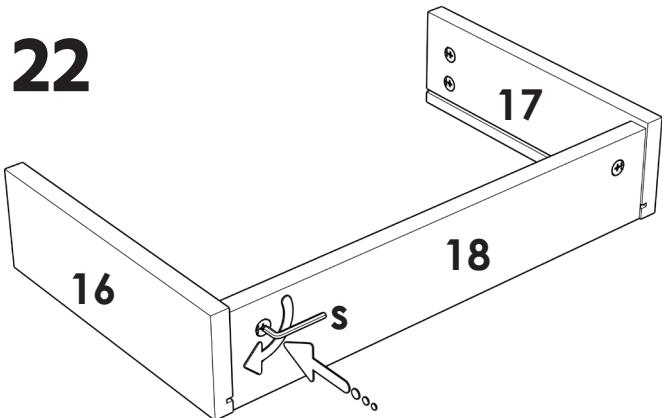
20



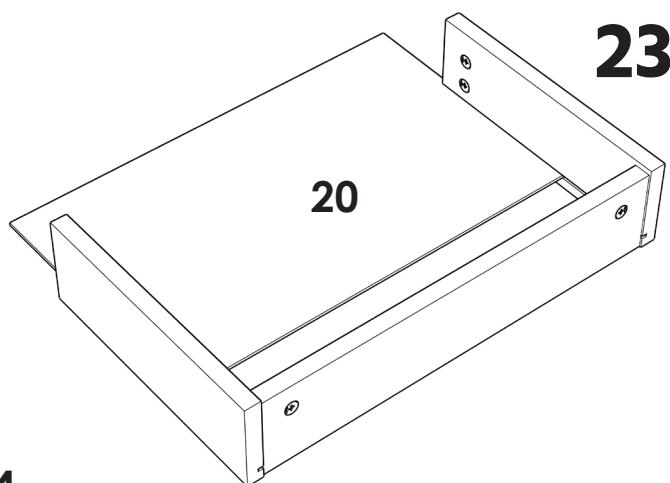
21



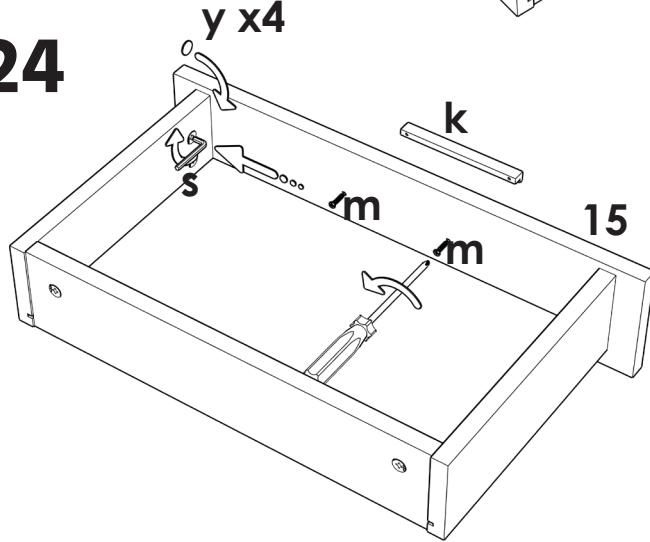
22



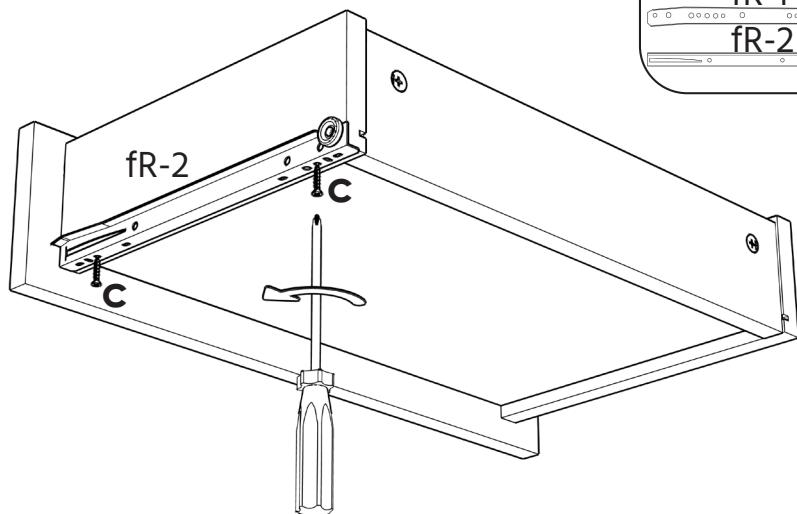
23



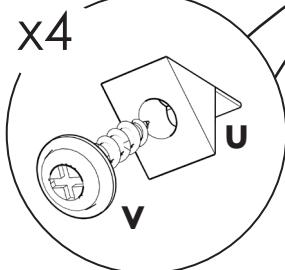
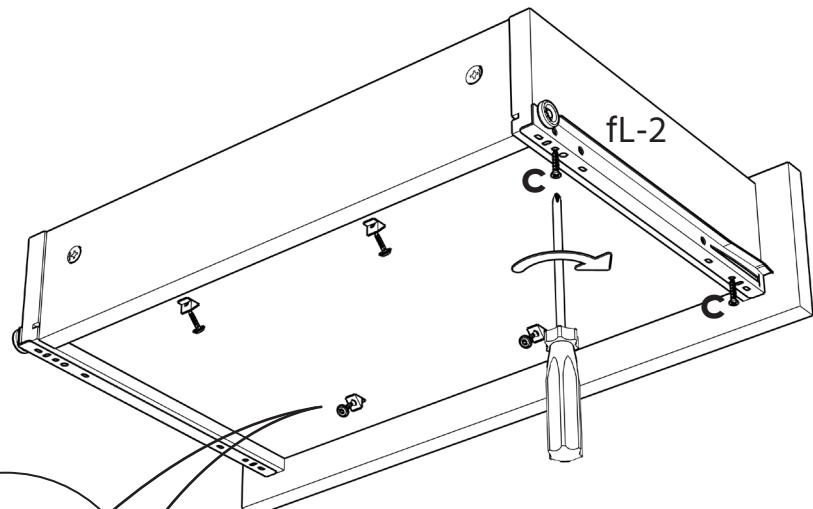
24



25



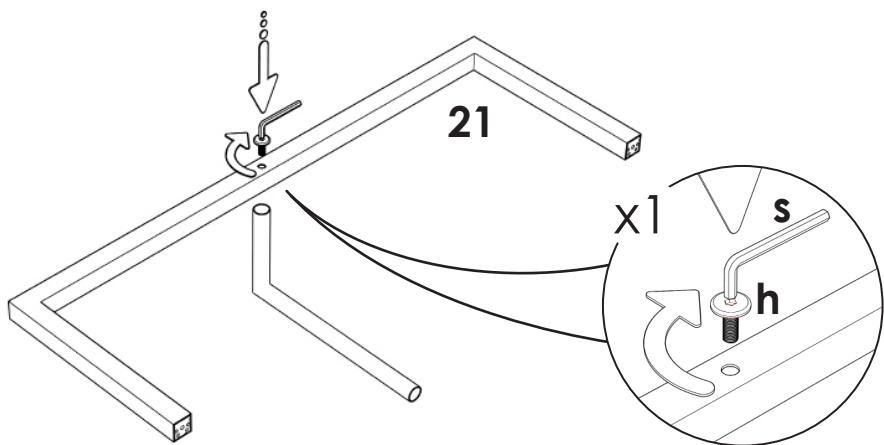
26



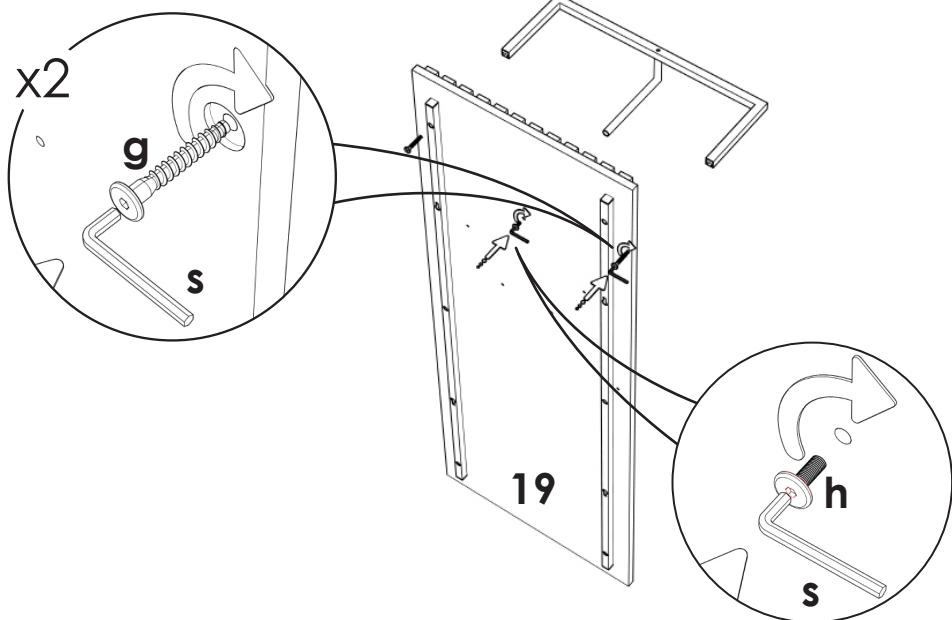
27



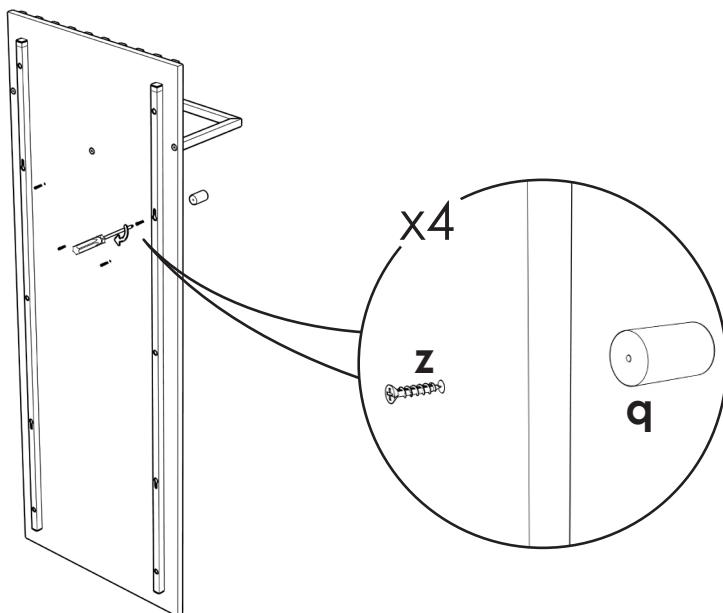
28

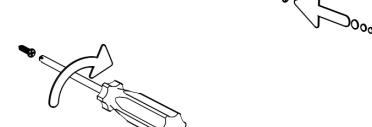
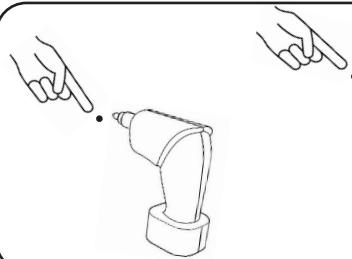
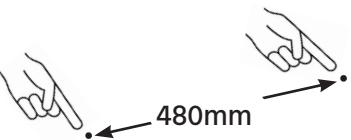


29

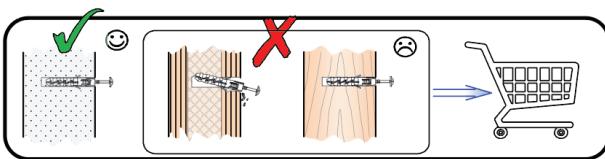
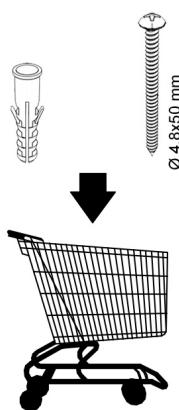
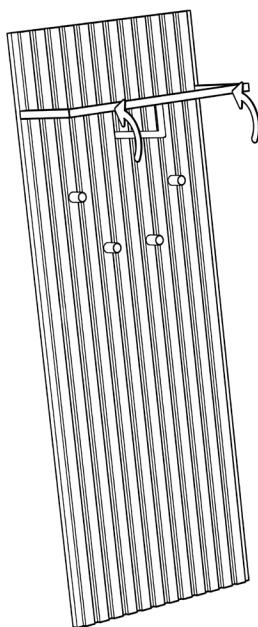


30





31



Nie ma śrub mocujących do panelu wieszaka, ponieważ rodzaj mocowania należy odpowiednio dobrac do rodzaju ścian.

-EN- Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. **WARNING!! If the rawplugs with screws are attached to the product, then they are intended only for walls made of solid and homogeneous materials.**

-DE- Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. **ACHTUNG!!! Wenn der Ware Dübel und Schrauben beilegen, sind sie ausschließlich zur Anwendung an Wänden aus massiven und einheitlichen Materialien bestimmt.**

-FR- Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. **ATTENTION!!! Si l'ensemble contient des chevilles avec des vis, elles sont adaptées uniquement pour les murs constitués de matériaux pleins et homogènes.**

-ES- Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente. **ATENCIÓN!!! En caso el producto esté acompañado de tacos y tornillos, éstos se destinan solamente a los muros hechos con materiales sólidos y homogéneos.**

-PL- Przed zawieszeniem meblu, lub przy mocowaniu go do sciany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość sciany. Dobrej odpowiedzi kolki i wkręty do rodzaju sciany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. **UWAGA!!! Jeżeli do wyrobu są dolaczane kolki rozporowe z wkretami, to sa one przeznaczone tylko i wyłącznie do scian wykonanych z litych i jednorodnych materialow.**

-RU- Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом. **ВНИМАНИЕ!!! Если к изделиям прилагаются распорные дюбеля с шурупами, они предназначены исключительно для стен из литых и однородных материалов.**

-CZ- Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdì (za účelem zajištění před převrácením) dívejte se na druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. **POZOR!!! Pokud jsou k výrobku přiloženy hmoždinky se šrouby, jsou určeny jen a výhradně do stěn zhotovených z masivních a homogenních materiálů.**

-SK- Pred zavesenim nabytku alebo jeho pripnevnenim na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. **POZOR!!! Pokial sú k výrobku priložené hmoždinky so skrutkami, sú určené len a výhradne do stien zhotovených z masívnych a homogenných materiálov.**

-HU- A bárter felügyezésére illetve falhoz való rögzítésre (megakadályozván ezzel eldőléseknek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő típusú és szavarolt használjon. Ha kétsége támada, konzultáljon szakemberrel. **A felzserelést csakis egy hozzáérő szakember végezheti el. FIGYELEM!!! Ha a termékhez tipikusan és csavarokat mellékeltünk, akkor ezeket csaknös tömör és homogén anyagból készült falakhoz szabad használni.**

-BG- Преди да закачите мебела, или преди да го прикрепите към стената (за да се предотврати падането), проверете предварително вида и силата на стената. Използвайте дюбели и винтове подходящи за вида на стената. В случаи на съмнение, консултирайте се със специалист. Монтажът трябва да бъде извършен от компетентно лице. **ВНИМАНИЕ!!! Ако са продукта са доставени дюбели и винтове, те са предназначени единствено за стени, изработени от твърди и единородни материали.**

-TR- Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanaklılığını kontrol edin. Duvara uygun düberelli ve vidaları seçin. Emrin olamamazını durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkilisi bir kişi tarafından yapılmalıdır. **DİKKAT!!! Bir üründen ilerlikle vidalar ve düberller virtilse, bunlar sadece kati ve homojen malzemelerden yapılmış duvarlara uygundır.**

-P- Antes de pendurar ou fixar o móvel na parede (a fim de proteger contra a sua queda), verifique com antecedência a sua natureza e resistência. Selecione buchas e parafusos adequados para o tipo da parede. Em caso de dúvida, consulte um especialista. A montagem deve ser efetuado por uma pessoa competente. **ATENÇÃO !!! Se o produto for acompanhado de buchas e parafusos, estes destinam-se só às paredes feitas com materiais sólidos e homogéneos.**

-SLO- Pred montažo pohištva na steno ali pritridle le-tega k steni (v cilju preprečitve, da se ne prevrne) prej preverite vrsto in močnost stene. Izberite vložke in vijke, ki odgovarajo vrsti stene. V prvemu dvomov se postavljute s špecialistom. Montažo sme opraviti izključno ustrezno kvalificirana oseba. **POZOR!!! Če so k izdelku priloženi razporni vložki z vijkej, so le-te namenjeni samo in izključno za montažo na stene, izdelane iz masivnih in homogenih materialov.**

-NL- Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken. **OPGELET!!! Indien u kunt kiezen uit bijgevoegde pluggen met schroeven, dan zijn deze uitsluitend bestemd voor muren van massieve, homogene materialen.**

-SRB- Pre vešanja nameštaja, ili pričvršćivanja ga do zida (radi osiguranja od prevrtanja), treba unapred proveriti vrstu i zdržljivost zida. Treba birati odgovarajuće eksere u vijke prema određenoj vrsti zida. U slučaju sumnje kontaktirati se sa stručnjakom. Montažu mora izvršiti kompetentno lice. **NAPOMENA!!! Ukoliko uz proizvod priloženi su rastezni ekseri sa vijcima, to su oni namenjeni samo i isključivo za zidove izrađene iz crvstih i jednorodnih materijala.**

-RO- Înainte de susținerea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați din urmăriile și suruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoială, consultați un specialist. Instalaarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competență. **ATENTIE!!! Dacă un produs este livrat împreună cu din urmăriile cu suruburi, inseamnă că este proiectat să fie exclusiv pentru pereti realizati din materiale solide și omogene.**

-HR- Prije kačenja nameštaja ili montaže na zidu (u cilju zaštite od prevratanja), provjerite vrstu zida i njegovu otpornost. Izaberite odgovarajuće šrafove i uvijake za određenu vrstu zida. U slučaju nejasnoća, kontaktirajte stručnjaka. Montažu treba vršiti stručno lice. **PAZNJA!!! Ako uz proizvod su uključeni šrafovi, znaci da su oni namjenjeni samo za zidove napravljene od jedne vrste materijala.**

-S- Innan möbeln hänger upp eller förrankras i väggen (så att den inte välter), kontrollera först hur väggen är uppbyggd och hur mycket den kan belastas. Välj sedan lämplig väggplugg och skruv. Om du är osäker ta kontakt med en specialist. Montage måste utföras av kompetent person. **OBS!!! Om produkten levereras med väggplugg och skruv är du avsedda endast till väggar av kompakt homogen material.**

-I- Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e la resistenza del muro. Scegli i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. **ATTENZIONE!!! Se viti e tasselli sono inclusi nell'offerta, essi sono utilizzabili solamente per i muri fatti di un certo tipo di materiale.**

-UKR- Перед підвішуванням меблів або їх кріплінням до стіни (з метою захисту від падіння) перевірте попередньо тип та міцність стіни. Підберіть відповідний тип стіни дюбелі та шурупи. При наявності сумнівів зв'язкіться зі спеціалістом. Монтаж повинен проводитися компетентною особою. **УВАГА!!! Якщо до виробу додаються розрізні дюбелі з шурупами, вони призначаються виключно для стін з литих та однорідних матеріалів.**

-LT- Norint pakabinti baldus (arba pritvirtinti prie sienos), reikia patikrinti sienos kokybę ir stiprumą. Reikia pasirinkti varžtus tinkamus sienos tipui. Kilus klausimams raginame kreiptis į specialistus. Montavimą turėti atlikti kompetentingas asmuo. **DÉMÉSIÓ!!! Varázta pakeiti su baldais yra skirti tik vientesi medžiągiu pastatytiams sienams.**

-LV- Pirms pakāpati baldus (arba pritvirtinti prie sienas) (lai ai aizsargātu pret apgāšanos), pārbaudiet sienas veidu un nestiprību. Izvēlieties sienas veidam atbilstošus dībelus un skrūves. Saubū gadījumā sazinieties ar speciālistu. Montāža jāievie kvalificētai personai. **UZMANĪBU!!! Ja izstrādājumam ir pievienoti dībeiļi ar skrūvēm, tie ir paredzēti tikai un vienīgi sienām, kas izgatavotas no ciemtiem un viendabīgiem materiāliem.**

-EST- Enne möobi riputamist või kinnitamist seinale (ümberringine tõkestamiseks), tuleks enne uurida seina olemust ja tugevust. Paigaldada tüüblid ja kruidivastavat seinal. Kaitlusse korral konsoolerteerida spetsialistiga. **TÄHELEPANU!!! Kui toodega on kaasas tüüblid kruidivaga on need mõeldud ainult tahkete ja homogeensest materjaldest valmistatud seintele.**



- EN - GUIDELINES FOR FURNITURE CARE

Please follow the below specified remarks in order to properly take care of your furniture:
A clean dry soft fabric must be used for cleaning. If the furniture requires thorough cleaning, then you can slightly moistened it with water or cleaning agent designed for furniture cleaning, and subsequently the cleaned elements must be wiped until they're dry. Metal and glass parts must be cleaned using commercially available cleaning agents designed for cleaning of this type of materials, in accordance with the included instructions.

Do not use corrosive agents, scouring agents and other agents if their intended use is unknown.

The cleaning agents must have clear marking that they are intended for cleaning furniture.

WARNING!!! High gloss elements, from which the protective foil was removed, may be cleaned and used only after 72 hours.

- DE - HINWEISE ZUR MÖBELPFLEGE

Beachten Sie bitte unsere Hinweise zur richtigen Möbelpflege:

Verwenden Sie bei der Reinigung ein sauberes, trockenes und weiches Tuch. Wenn Ihr Möbel einer gründlichen Reinigung bedürfen, können Sie das Tuch mit etwas Wasser oder Möbelreinigungsmittel befeuchten und anschließend die gereinigten Elemente trocknen. Metall- und Glästeile reinigen Sie am besten mit den handelsüblichen Metall- und Glasreinigern nach den auf ihnen befindlichen Pflegeanweisungen.

Verwenden Sie keinesfalls ätzende, scheuernde und andere Mittel, deren Wirkung Sie nicht kennen.

Die Reinigungsmittel müssen einen klaren Hinweis tragen, dass sie zur Möbelpflege geeignet sind.

ACHTUNG!!! Hochglanzelemente, von denen die Schutzfolie entfernt wurde, dürfen erst nach 72 Stunden gereinigt und verwendet werden.

- FR - CONSEILS CONCERNANT L'ENTRETIEN DU MEUBLE

Nous vous prions de suivre les conseils ci-dessous pour un entretien correct des meubles :

Utilisez un chiffon doux, propre et sec pour le nettoyage. Si les meubles nécessitent un nettoyage plus précis, on pourra humidifier légèrement le chiffon avec de l'eau ou avec un produit de nettoyage adapté aux meubles et ensuite frotter les surfaces jusqu'au séchage. Nettoyez les parties métalliques et vitrées avec des produits disponibles sur le marché et adaptés au nettoyage de ces matériaux conformément aux instructions des produits.

N'utilisez pas de produits corrosifs, abrasifs ou inconnus.

Les produits de nettoyages doivent clairement indiquer qu'ils sont adaptés au nettoyage des meubles.

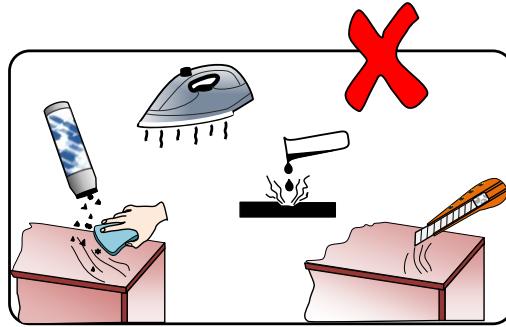
ATTENTION !!! Les éléments très brillants dont le film de protection a été retiré ne peuvent être nettoyés et utilisés qu'après un délai de 72 heures.

- ES - CONSEJOS DE MANTENIMIENTO DE MUEBLES

Por favor, para un correcto mantenimiento de los muebles, siga las instrucciones que se mencionan a continuación:

Para la limpieza, utilizar un paño limpio, seco y suave.

Si los muebles requieren una limpieza más profunda,



se puede humedecerlo ligeramente con agua o con un producto de limpieza para muebles y, después, secar los elementos limpados. Para las partes metálicas o de vidrio, utilizar productos comerciales de limpieza destinados a este tipo de materiales, de acuerdo con las instrucciones colocadas sobre el embalaje.

No utilizar productos corrosivos, abrasivos y otros productos de destino desconocida.
Es necesario que los productos de limpieza posean una información clara que sirven para limpiar muebles.

¡¡¡ ATENCIÓN !!! Los elementos en alto brillo de los que fue retirada la película de protección se pueden limpiar sólo después de 72 horas.

- PL - WSKAZÓWKI NA TEMAT PIELĘGNACJI MEBLA

Prosimy o stosowanie n/w uwag w celu właściwej pielęgnacji mebli:

Do czyszczenia używać czystej, suchej i miękkiej tkaniny. Jeśli meble wymagają dokładniejszego czyszczenia można ją lekko zwilżyć wodą lub środkiem czyszczącym przeznaczonym do czyszczenia mebli, a następnie wyczyścić czyszczone elementy do sucha. Części metalowe i szklane czyszczyć dostępnymi w handlu środkami przeznaczonymi do czyszczenia tego typu materiałów zgodnie z umieszczoną na nich instrukcją.

Nie używać środków zrącznych, szorujących i innych o nie właściwym przeznaczeniu.

Środki czyszczące muszą mieć wyraźne oznakowanie że są przeznaczone do czyszczenia mebli.

UWAGA!!! Elementy w wysokim połysku, z których usunięto folię ochronną można czyścić i użykować dopiero po upływie 72 godzin.

- RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ

Следует придерживаться нижеприведенной инструкции по надлежащему уходу за мебелью:

Для чистки использовать чистую, сухую и мягкую ткань. Если мебель требует более тщательной чистки, ткань можно слегка смочить водой или чистящим средством, предназначенным для чистки мебели, и далее вытереть очищающие элементы досуха. Металлические и стеклянные части чистить доступными в продаже средствами, предназначенными для чистки материалов этого типа, в соответствии с размещенной на них инструкцией.

Не использовать абразивные, жесткие средства, а также другие со неизвестным предназначением.

Чистящие средства должны иметь четкое обозначение о том, что они предназначены для чистки мебели.

ВНИМАНИЕ!!! Глянцевые элементы, с которых снята защитная пленка, можно чистить и использовать только через 72 часа.

- CZ - POKYNY OHLEDNĚ PĚČE O NÁBYTEK

Prosíme o dodržování níže uvedených poznámek pro správnou péči o nábytek:

K čištění používejte čistý, suchý a měkký hadřík. Pokud nábytek využíváte důkladněji čističí, lze ho lehce navlhčit vodou nebo čistícím přípravkem určeným k čištění nábytku a následně vytřít čistěné díly do sucha. Kovová a skleněná části čistěte na trhu dostupnými přípravky určenými k čištění tohoto typu

materiálu shodné s nimi umístěným návodom. Nepoužívejte žiravé, brusné a jiné přípravky s neurčitým určením.

Čistící přípravky musí mít jasné označení, že jsou určeny k čištění nábytku.

POZOR!!! Prvky vo vysokém lesku, z nichž byla odstráňena ochranná folia, lze čistit a používat teprve po uplynutí 72 hodin.

- SK - POKYNY OHĽADOM STAROSTLIVOSTI O NÁBYTKU

Prosíme o dodržovanie nižšie uvedených poznámok pre správnu starostlivosť o nábytok:

na čistenie používajte čistú, suchú a mäkkú hadričku. Pokiaľ nábytok využívaď vodou alebo čistiacim prípravkom určeným na čistenie nábytku a následne vytŕiť čistene diely do sucha. Kovové a sklenené časti čistite na trhu dostupnými prípravkami určenými na čistenie tohto typu materiálov zhodne s na nich umiestneným návodom.

Nepoužívajte žiravé, brusne a iné prípravky s neurčitým určením.

Cistiacie prípravky musia mať jasné označenie, že sú určené na čistenie nábytku.

POZOR!!! Prvky vo vysokom lesku, z ktorých bola odstráňaná ochranná fólia, možno čistiť a používať až po uplynutí 72 hodín.

- HU - A BÚTOR ÁPOLÁSÁVAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK

Kérjük, hogy a lent leírt tanácsokat tartsa szem előtt a bútor ápolásánál:

A tisztításhoz csakis puha, száraz és tiszta ruhát szabad használni. Ha a bútor alaposabb tisztítást igényel, akkor a ruhát vízzel illetve bútor tisztítására használt tisztítószerrel meg lehet nedvesíteni, majd pedig a tisztított bútorlemeletet szárazra kell törölni. A fém és üveg elemeket szakszerűen kapható, erre a céllá való tisztítószerrel kell tisztítani, a tisztítószer csomagolásán elhelyezett utasításoknak megfelelően.

Ne használjon maró illetve szűroló hatású, valamint olyan tisztítósereket, melyek rendelkezésre ismeretlen.

A tisztítószeren fel kérjegy legyen tüntetve, hogy ezek bútorok tisztítására valók.

FIGYELEM!!! A magasfényű elemeket, amelyekről el lett távolítva a védfólia, csak 72 óra elteltével szabad használni és tisztítani.

- BG - СЪВЕТИ ЗА ГРИЖА НА МЕБЕЛИТЕ

Mоля, използвайте следните бележки за правилната грижа на мебели:

За почистване използвайте чиста, суха и мека кърпа. Ако мебелите изискват прецизно почистване, тя може да бъде леко навлажнена с вода или препарат, предназначен за почистване на мебели, а след това избръснете почистваните елементи до сухо. Метални и стъклени части, предназначени за този тип материали в съответствие с инструкции, поставени върху тях. Не използвайте разядки, абразивни и други средства с неизвестно предназначение.

Почистващи средства трябва да имат ясна индикация, че са с предназначени за почистване на мебели.

ВНИМАНИЕ!!! Елементи с гланци, от които защитното фолио бе премахнато, може да се почиства и ползва единствено след 72 часа.

Mobilyan doğru bakımı için lütfen aşağıdaki önerilere uyunuz. Temizlemeğin içini, temiz, kuru, yumuşak bir bez kullanın. Mobilyanın daha ayrıntılı temizlenmesi gerektiğinde buzer suyla hafifçe sıslatın veya mobilya temizliği için özel deterjanı kullanın, ardından temizlenmiş yüzeyleri kuruyana kadar silin. Metal ve cam parçaları üzerine yerleştirilmiş telatımlarına uygun olarak bu tür yüzeyleri temizlemek için kullanılan piyasadaki mevcut temizlik maddeleriley tezleyin.

Aşındırıcı, paslındırıcı ve amaci bilinmeyen maddeleri kullanmayın.

Temizlik ürünlerinin mobilya temizliği için uygunluk işaretleri bulunması gereklidir.

DİKKAT!!! Koruyucu film kalınlıkları parlak yüzeyler, 72 saat geçtikten sonra temizlenebilir ve kullanılabilir.

- P - INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO DE MÓVEIS

Por favor, para a manutenção correta das móveis, siga as instruções indicadas abaixo:

Para a limpeza, utilize um pano limpo, seco e suave. Caso os móveis requeiram uma limpeza mais profunda, pode-se humedecer-ló levemente com água ou com um produto de limpeza para móveis e, em seguida, secar os elementos limpos. Para as peças metálicas e de vidro, utilizar produtos comerciais de limpeza destinados a este tipo de materiais, em conformidade com as instruções colocadas sobre sua embalagem.

Não utilizar produtos corrosivos, abrasivos e outros produtos de destinação desconhecida.

É necessário que os produtos de limpeza possuam uma informação clara que servem para limpar móveis.

ATENÇÃO !!! Os elementos em alto brilho de que foi retirada a película de proteção, podem ser limpos e utilizados apenas depois de 72 horas.

- SLO - NAVODILA GLEDE VZDRŽEVANJA POHŠTVA

Prosimo, da pri vzdrževanju pohištva upoštevate spodnja navodila in opozorila:

Za čiščenje uporabljajte čisto, suho in mehko kropo. Če je potrebno temeljitejše čiščenje pohištva, lahko krop raho navlažite z vodo ali tekočim čistilnim sredstvom, namenjenim za čiščenje pohištva, nato je treba čiščene elemente obrisati do suhega. Kovinske in steklene dele čistite s čistilnimi sredstvi, namenjenimi za čiščenje te vrste materialov, ki so na voljo v trgovinah; ta sredstva uporabljajte skladno s priloženimi navodili prizvajalcev.

Ne uporabljajte jedkih, abrasivnih sredstev in podobnih sredstev, katerih namenost ni opredeljena.

Čistilna sredstva, ki jih uporabljate, morajo imeti jasno označbo, da so namenjena za čiščenje pohištva.

POROZI!!! Elemente visokega sijaja, s katerih je bila odstranjena zaščitna folija, je dovoljeno čistiti in uporabljati šele po preteku 72 ur.

- NL - RICHTSNOEREN INZAKE MEUBELVERZORGING

Let u met het oog op een juiste meubelverzorging aub op het onderstaande:

Maakt u bij het reinigen gebruik van een schone, droge en lichte stof. Als de meubels grondiger moeten worden schoongemaakt, dan mag deze stof licht worden bevochtigd met water of een schoonmaakmiddel dat is bestemd voor de meubelreiniging, en dienen de gereinigde onderdelen vervolgens te worden drooggeveegd. Metalen en glazen delen dienen volgens de bijgevoegde aanwijzing te worden gereinigd met in de handel verkrijgbare schoonmaakmiddelen voor dit soort materialen.

Maak geen gebruik van bijtende, schurende en andere middelen waarvan de bestemming niet bekend is.

Op de schoonmaakmiddelen moet duidelijk worden vermeld dat deze bestemd zijn voor meubelreiniging.

OPEGELET!!! Sterk glanzende onderdelen waarvan de folie is afgehaald, mogen pas worden gereinigd en in gebruik genomen na afloop van 72 uur.

Molimo primenjivati dole navedene primeđbe radi pravilnog održavanja nameštaja:

Za čišćenje koristiti čistu, suvu i meku tkanicu. Ukoliko nameštaj zahteva tako čišćenje može se nju lako ovlažiti vodom ili čistilnim sredstvom namenjenom za čišćenje nameštaja, a zatim obrisati na suvo čišćene elemente. Metalne i staklene delove čistiti sredstvima koja su pristupna u trgovini i namenjena su za čišćenje toga tipa materijala, saglasno sa uputstvom koje je smješteno na njima.

Ne koristiti rabićući i nagnizajući sredstava, niti drugih sredstava nepoznate namene.

Cistilna sredstva treba da imaju izrazito označenje, da su namenjena za čišćenje nameštaja.

NAPOMENA!!! Elementi politiranii, sa visokim odsjajem, iz kojih je uklonjena zaštitna folija, mogu se čistiti i koristiti tek nakon isteka 72 satova.

- RO - INDICAȚII PENTRU ÎNGRIJIREA MOBILIERULUI

Va rugam sa aplicati indicațiile de mai jos pentru îngrijirea adecvată a mobilierului:

Pentru curățarea mobilierului folosiți o cărpă curată, uscată, moale. În cazul în care mobilierul nevoie de o curățare mai amănuțită, cărpă poate fi umedită usor cu apă sau detergent proiectat pentru curățat mobilă, apoi vor fi sters cu ea elementele curățate până vor fi complet uscate. Piese de metal și sticlă trebuie curățate cu agenți de curățare disponibili în comerț, alocați pentru curățarea materialelor de acest tip în conformitate cu instrucțiunile furnizate pe materialele respective.

Nu folosiți substanțe corozive, abrazive și alte substanțe ale căror scop și mod de folosire este necunoscut.

Substanțele de curățare trebuie să alăbu și etichetata vizibil din care să rezulte că sunt destinate curățării mobilierului.

ATENȚIE!!! Elementele cu grad ridicat de strălucire, de pe care a fost îndepărtată folia de protecție pot fi curățate și utilizate numai după 72 de ore.

- HR - POŠTOVANI

Molimo da se pridržavate navedenih napomena u cilju pravilne njegе nameštaja:
Za čišćenje koristite čistu, suhu i mekanu krpу. Ako nameštaj zahteva detaljnije čišćenje, krpа se može lagano natopiti vodom ili sredstvom namenjenim za čišćenje nameštaja te kasnije treba obrisati elemente da budu suhi. Metalne i staklene delove čistiti dostupnim u prodaji sredstvima namenjenim za takve materijale, u skladu sa uputama.
Sredstva za čišćenje moraju imati jasnu oznaku namjene za negu nameštaja.

PAZNJAJ!!! Elemente sa visokim sjajem sa kojih je skinuta zaštitna folija smijete čistiti tek 72 časa nakon uklanjanja folije.

- S - ANVISNINGAR AVSEENDE MÖBELSKÖTSEL

Vänligen följ nedanstående råd för korrekt möbelkötsel:

Till rengöring använd ren, torr och mjuk trasa. Om möblerna kräver grundligare rengöring kan den vara lätt fuktad med vatten eller rengöringsmedel som är avsett för möbler, därefter torrk torrt de rengörjda delarna. Metalldelar och glas rengörs med tillgängliga i handeln medel som är avsedda för dessa material i enlighet med produktinstruktioner.

Använd inte fräntade rengöringsmedel, skurmedel eller andra rengöringsmedel med okänd ändamål.

Rengöringsmedel måste ha tydlig märkning att de är används till rengöring av möbler.

OBS!!! Element i högglans där skyddsfolien har avgått kan rengöras först efter 72 timmar.

- I - INFORMAZIONI SULLA TEMATICA DELLA PULIZIA DEI MOBILI

Preghiamo di prestare la massima attenzione nella pulizia dei mobili.

Per la pulizia usa un panno pulito, asciutto e morbido. Se ai mobili serve una pulizia dettagliata si può bagnarlo con un po' d'acqua oppure con un detergente adatto alla pulizia dei mobili, e poi asciugiarlo. Le parti metalliche o di vetro si puliscono con dei detergenti presenti in commercio adatti alla

pulizia di questo tipo di materiali secondo le istruzioni a loro indicate.

Non usare detergenti corrosivi, abrasivi e altri con destinazione sconosciuta.

I prodotti per la pulizia devono recare una chiara indicazione che sono destinati per la pulizia dei mobili. **ATTENZIONE !!!** Gli elementi al alta lucidità, tolta la pellicola protettiva possono essere puliti solo passate 72 ore.

- UKR - ІНСТРУКЦІЯ З ДОГЛЯДУ ЗА МЕБЛЯМИ

Слід дотримуватися нижче наведеної інструкції з належного догляду за меблями:

Для чистки використовувати чисту, суху та м'яку тканину. Якщо меблі вимагають ретельної чистки, тканина можна злегка змочити у воді або миючою засобом, призначенному для чистки меблів, і далі витерти елементи, які очищаються, насухо. Металічні та скляні частини чистити навіяними у продажу засобами, призначеними для чистки матеріалів цього типу, у відповідності до розміщеного на них інструкції.

Не використовувати абразивні, жорсткі засоби, а також інші з невідомим призначенням.

Мини чесоби повинні мати чітку примітку про то, що вони призначені для чистки меблів.

УВАГА!!! Глянцеві елементи, з яких зняті захисна плівка, можна чистити та використовувати лише через 72 години.

- LT - BALDУ PRIEŽŪROS NURODYMAI

Prasome naudoti žemiu nurodytais patarimais, kad jūs baldu būtu tinkamai ekspluoatuoti:

Prasome valyti švaru, sausus ir minkštū audinių. Jeigu yra ralas, galimai sudrėkti audini vandeniu arba baldų valikliu ir kruopščiai nusausinti. Metalines ir stiklinis dalis valyti naudojant tam tikram valiklius, pagal pakuočtes lapelyje nurodytas instrukcijas. Nenaudoti stiprių, šveltimo valiklių.

BALDУ TUR BUTI PAŽYMETAS, KAD YRA TINKAMAS BALDУ VALYMIU.

DĒMESIO!!! Blizgančios detalės gali būti valomi po 72 valandų nuo apsauginio vokelio pašalinimo.

- LV - NORĀDĪJUMI PAR MĒBEĻU KOPŠĀNU

Lūdzu, ievērojet turpmāk sniegtos norādījumus par pareizu mēbelju kopšanu:

Tīršanai izmantot tīru, sausu un mīkstu audumu. Ja mēbeli ir nepieciešams pamatīgi tīrīšanai, to var viegli samitrināt ar ūdeni vai tīršanas līdzekli, kas paredzēts mēbelju tīrīšanai, un pēc tam noslaučīt tīrīšanas virsmas ar sausū lupatu. Metāla un stikla daļas tīrīt ar komerciāli pieejamiem līdzekļiem, kas paredzēti šāda veida materiālu tīrīšanai atbilstoši tiem pievienotajai instrukcijai.

Neizmantot kofidus, abrazīvus vai citus līdzekļus ar nezināmu iedarbību.

Uz tīršanas līdzekļiem jābūt skaidrai norādei, ka tie ir paredzēti mēbelju tīrīšanai.

UZMANĪBU!!! Spīdīgu elementus, no kuriem tika noņemta aizsargplīve, var tīrīt un lietot tikai pēc 72 stundām.

- EST - MÖÖBLIHOOLDUSE LISA

Palume pöörata erilist tähelepanu nöuetekohaseks mööblile hoolduseks:

Puhastamiseks kasutage puust, kuiva ja pehmet laapi. Kui mööbel vajab põhjalikumat puhastamist, võib seda kergelt vee või mööblile puhastamiseks mõeldud vahendiga niisutada ja seejärel pühkida puhastatud elemendid. Metallosal ja klaasi puhastada vastavate müükil olevate vahenditega vastavalt nendel olevatele juhistele.

Mitte kasutada söövitavaid, abrasiivseid ja teisi, mitte seelikes kasutatavaid vahendeid.

Puhastusvahenditel peab olema selge märge, et need on mõeldud mööblile puhastamiseks.

TÄHELEPANU!!! Kõrgläikäge elemendid, millelt kaitsekile on eemaldatud võib puhastada alles peale 72 tundi.